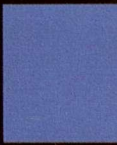
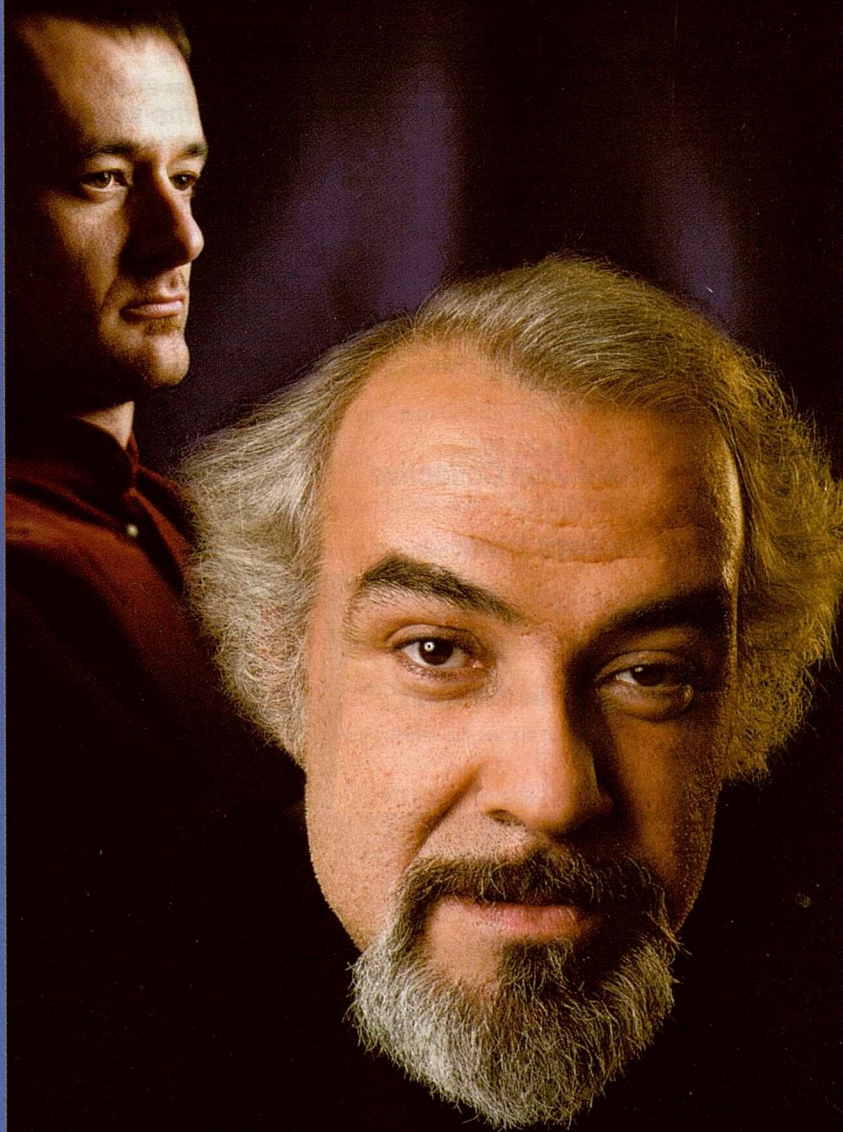


# FAN TEATRE

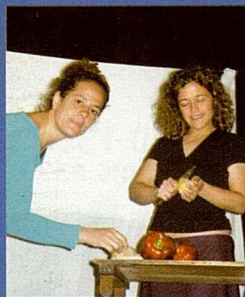


Exemplar gratuït.  
Núm. 7. Abril 2006. Any I

## FALSTAFF un Shakespeare insòlit



L'ESTRANYA  
PARELLA



PROJECTE  
RIERA

# PROGRAMACIÓ cultural

ABRIL 2006

## TEATRE

### TEATRE MUNICIPAL. PASSEIG MALLORCA

Dia 1, a les 21.30 h i dia 2, a les 20 h

#### *L'Odissea*

Producció del Teatre de Manacor



Dies 7, i 8, a les 21.30 h i dia 9, a les 20 h

#### *Entremeses*

de Miguel de Cervantes  
Rafael Oliver Produccions



### ESCALES DE LA SEU

Dia 14, a les 12 h

#### *Via Crucis*

de Llorenç Moyà - Taula Rodona Teatre

## MÚSICA

### TEATRE MUNICIPAL XESC FORTEZA

Dia 1, a les 20 h i dia 2, a les 12h

#### *Es pou de sa lluna*

Banda Municipal de Palma

Dia 6, a les 19.30 h i a les 21.30 h

#### *San Francisco Jazz Collective*

Dia 9, a les 21 h

#### *Concert de Joan Isaac*

Alternatilla

### AUDITORIUM DE PALMA

Dia 30, a les 12 h

#### *Concert Familiar*

Orquestra Simfònica de les Illes Balears  
"Ciutat de Palma"

## CINEMA

### TEATRE MUNICIPAL. PASSEIG DE MALLORCA

Del 19 al 27 d'abril

#### *Mostra de documentals I Documentals Mexicans*

Alternatilla

### DANSA: MOSTRA COMMEMORATIVA DEL DIA INTERNACIONAL DE LA DANSA

### TEATRE MUNICIPAL XESC FORTEZA

Dia 19 a les 19.00 h

#### *Origami*

Mudances

Dia 20, a les 21.30

#### *See the sound. Hear the movement*

Susahee (dansa) i Paco Vicedo (percussió)

Dia 21, a les 21.30 h

#### *Joc*

Ganda Jazz Quartet + Pasodos + Ivan Montaña

Dia 22, a les 21.30 h

#### *Tango, Auba i Concertino*

Ballet de Cambra Illes Balears

Dia 27, a les 21.30 h

#### *Voice Void*

Au Ments

Dia 28, a les 21.30 h

#### *Danza sin palo de agua i El canto de Circe*

La Quercia

Dia 29, a les 21.30 h

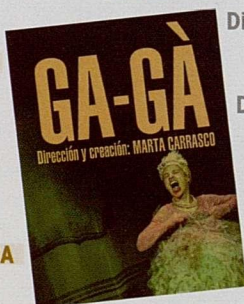
#### *Apòcrifs*

Diverso Alaria

Dia 30, a les 20 h

#### *Ga-gà*

Companyia Marta Carrasco



INFORMACIÓ: 971 720 135  
[www.a-palma.es](http://www.a-palma.es)



Ajuntament de Palma

Àrea d'Educació, Cultura,  
Esports i Joventut



## FANTEATRE

Abril 2006

Edició i publicitat:

Edicions de Fusta S.L.

Teléfono: 971 22 15 75

Departament comercial:

Belén Alonso

Teléfono: 629 32 64 23

Direcció:

Javier Matesanz

Teléfono: 630 956 630

fancine@mardemars.com

Disseny:

Josep Fortuny

D.L.: PM-2173-2005

*La direcció del FanTeatre  
no es fa responsable de  
l'opinió dels seus  
col·laboradors ni s'identifica  
necessàriament amb ella.*

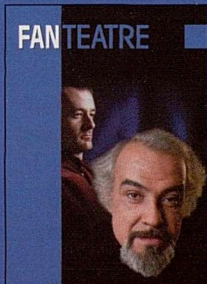
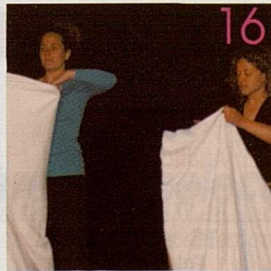
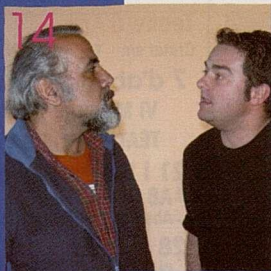


Foto portada:  
Agusí Torres

**E**L'estructura d'aquest número del FanTeatre ha canviat en funció de les exigències de l'actualitat escènica. Amb la Setmana Santa com a punt de referència, moltes són les companyies que preparaven nous muntatges, així que aquest mes hem decidit no fer-ne un sinó tres reportatges d'assaigs: *Falstaff* **14** i *Projecte Riera* **16**, *L'Estranya parella* **21**. Tres espectacles de concepció ben diferent però igualment atractius. A més a més, atenem moltes més novetats **18**, coneixerem una mica millor el director menorquí Pitus Fernández, ànima mater de la companyia La Clota-Groc **8**, i repassarem el que ha estat l'actualitat de l'escena balear del darrer mes, tant pel que fa als espectacles representats **4** com als actes socials del sector teatral **28**.



# PROGRAMACIÓ TEATRAL

## PALMA



### Auditoriùm (sala Magna)

Passeig Marítim 18 - Tel. 971 734 735

**7 i 9**

**Tosca**

XX Temporada Òpera Fundació  
Teatre Principal

**12**

**Hijos de mamá**

Francisco Vlda

**13 i 14**

**Flastaff**

Rafel Oliver Produccions

**17**

**Los Lunnis**

**21 i 23**

**Jesucristo Superstar**

Center Stage Youth Theatre

**28 i 29**

**España Cabaret**

Moncho Borraro



### Auditoriùm (sala Mozart)

Passeig Marítim 18 - Tel. 971 734735

**1 i 2**

**Oliver!**

Center Stage Youth Theatre



### Teatre del Mar

C. Capità Ramonell Boix 90

Es Molinar - Tel. 971 248 400

**29 març al 2 abril**

**La sonrisa de Federico García**

**Lorca**

Bambalina

**12 al 16**

**Il Mondo**

La Industrial Teatrera

**30**

**Desde que te vi todo es Funky**

Wonderbrass

# FAN TEATRE



### Teatre Municipal de Palma

Passeig Mallorca, 9. Tel.: 971 710 986

i 971 720 135 - www.a-palma.es

**1 i 2**

**L'Odisea**

Producció del Teatre de Manacor

**7, 8, i 9**

**Entremeses de Miguel  
de Cervantes**

Rafael Oliver Produccions

### Xesc Forteza

Teatre Municipal

### Teatre Municipal Xesc Forteza

Plaça Prevere Miquel Maura, 1

Tel.: 971 710 986 i 971 720 135

**19 al 30**



### MOSTRA COMMEMORATIVA DEL DIA INTERNACIONAL DE LA DANSA

### Teatre SANS

### Teatre Sans

Ca'n Sans 5 - Tel. 971 727 266

**6 al 9**

**Despullant a Kurt Weill**

Carles Pujols

**18 al 23**

**Rita o el marit atupat**

Estudi Zero

## MALLORCA



### Auditori d'Alcúdia

Plaça de la Porta de Mallorca, 3

Tel. 971 897 185 - www.alcudia.net

**15**

**Falstaff**

Rafel Oliver Produccions

**21**

**Lalegria que passa**

Santiago Rusiñol - TTDA



### Auditoriùm de Sa Màniga

Tel. 971 587 373 - www.samaniga.com

**19**

**Tom Sawyer**

La Remoreu



### Sa Congregació (Sa Pobla)

Rosari, 25 - Tel. 971 54 41 11

**15**

**Cupido's Restaurant**

Elàstic Nou i Germans Mémoli



### Sa Societat (Calvià)

Avda. de Palma, 1 - Tel. 971 139 100

(Cultura ajuntament)

**21**

**Tot Shakespeare... o no**

Estudi Zero

**29**

**Alícia**

Ballet Jove de Mallorca



### Teatre Escènica de Campos

Informació 971 16 00 489

**15 abril al 14 de maig**

**L'estranya parella**

Fundació Teatre Principal



### Teatre d'Artà

Ciutat s/n - Tel. 971 829 700

**7 d'abril al 20 de juny**

**VI MOSTRA ESCOLAR DE**

**TEATRE MUSICA I DANSA**

**21 i 22**

**AB 3**

Absolut Cia

**28**

**"Llata"**

Es Mussol

30

**Dansa a la terrassa del Teatre**  
Dia Internacional de la dansa



teatredecapdepera

**Teatre de Capdepera**

Informació 971 819 201

1 i 2

**Gilda**  
Teatre Obert

12

**Concert amb paraules**  
Rafel Nadal

22

**Cantam contes... o contam cançons**  
Tipi fipi top



**Teatre de Lloseta**

Pou Nou, 1 - Tel.: 971 514 452

18

**Tom Sawyer**  
La Remoreu

**TEATRE DE MANACOR**

**Teatre de Manacor**

Informació 971 554 549

**Dies feiners:**

**XX Mostra de Teatre Escolar de Manacor**

15 i 16

**La Cabra**  
Teatre Romea

20, 21, 22 i 23

**Planta cara**  
Teatre de les Aules

29

**Cats**  
Acro-gym



**Teatre de Vilafranca**

Res. 971 832 072 - 616 066 739

www.vilafrancaterrabona.com

2

**Tempo**  
Res de res

22

**Artur i Merlí**  
Sa Xerxa

**EIVISSA**



**Can Ventosa (Eivissa)**

Ignasi Wallis, 26 - Tel.: 971 310 111

canventosa@eivissa.org

8



**Tenim un problema**  
Àngel Llacer

22 i 23

**Dia Trescientos veintiuno, trescientos veintidós**  
Ana Diosdado

30

**Al menos no es Navidad**  
Carles Alberola

Abril 2006

DL	DM	DX	DJ	DV	DS	DU	
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	

**MENORCA**



**Teatre des Born (Ciutadella)**

Plaça d'es Born 20 - Tel. 971 484 484

Tancat per reformes

**ALTRES**

**Teatre municipal de Binissalem**

15 i 16

**Cupido's Restaurant**  
Elàstic Nou i Germans Mémoli

**Centre Cultural Sa Nostra**  
20

**Projecte Riera**  
A veces vírgenes

**Saló Parroquial d'Alcúdia**  
22

**Pinzellades d'en Pep Banyo**  
S'Estornell Teatre

**Teatre Municipal de Selva**  
29

**Ombres Xineses**  
S'Estornell Teatre

**mga  
illencs**



asesoria  
de empresas

Nuredduna 19. 1º Interior

Palma 07006

Tel+fax 971 462 558

www.mgaillencs.com

**AGESA**  
Consulting

**Nova àrea de selecció de personal**

**Especialistes en empresa** Palma - Barcelona - Alacant

Amb la garantia de qualitat del certificat ISO 9001





## BALI

Un espectacle infantil ha de reunir tota una sèrie de requisits per poder complir amb el seu objectiu, que no per adreçar-se a nins és més senzill d'assolir. De fet, la primera de les condicions indispensables és no tractar la canalla com si fos un públic ximplet i fàcil de satisfer amb quatre ganyotes i acudits escatològics, perquè els infants poden ser els espectadors més severs i exigents, així com els crítics més ferotges. La indiferència sol ser el seu càstig, que és aplicat de forma immediata i sense indulgència possible. Si no es distreuen es dediquen a coses més interessants, que no solen ser precisament a la seva butaca ni es poden fer en silenci, de manera que el caos és la resposta. És per aquest motiu que cal prendre's molt seriosament el teatre infantil, concebre'l de manera professional i rigorosa, ordint històries prou atractives per seduir l'esquiva atenció dels al·lots, vigilant el ritme i fent que visualment sigui hipnòtica, de manera que fomenti la imaginació dels nins en sintonia amb allò que estan veient, i que no la facin volar cap a llunyans indrets dels seu món particular i aliè al que passa damunt l'escenari. *Bali* és tot això i més. Un espectacle intel·ligent i divertit, lleuger i enginyós, que aconsegueix de tot d'una la complicitat del públic per la via més directa possible, que no és altra que la d'implicar-lo fent servir les seves mateixes armes. És a dir, uns actors que arriben tard, sense vestuari ni decorat, i que es veuen obli-

gats a fer servir la imaginació com a eina per poder treballar, per fer teatre, per divertir-se, i compartir una bona estona amb tots els presents. I això és el que passa, perquè els tres competents intèrprets no actuen com a còmics, sinó com al·lots que s'ho estan passant d'allò més bé amb l'única ajuda de la fantasia, fent possible allò impossible, i això s'encomana ràpidament al pati de butaques, fins al punt de fer una mica de sana enveja a aquells que ja no tenim la capacitat, o la tenim rovellada, d'evadir-nos pel pur plaer de fer-ho.

*Bali* és un muntatge molt complet. Mancat encara d'una mica de ritme i de la fluïdesa necessària en algunes transicions. Res que el rodatge de la funció no pugui resoldre, i que no compensin de moment les enèrgiques presències dels tres protagonistes, que es multipliquen en innumbrables personatges en formes de balinesos, d'ombres, de figures rituals, d'animals exòtics, de criatures màgiques i contorsionades, i no sé quantes coses més, que fan d'aquest viatge un entreteniment tan didàctic com divertit, que els menuts de la família podran perllongar i completar en arribar a casa amb la darrera de les sorpreses, que rebran a la sortida.

Javier Matesanz

**Companyia:** Norai

**Direcció i autor:** Biel Jordà

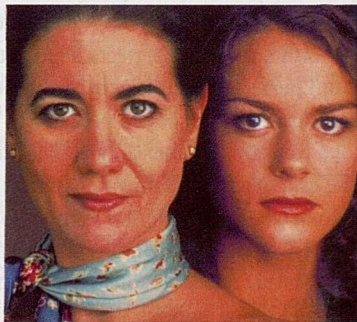
**Intèrprets:** Lydia Sánchez, Joan Manel Vadell i Pau Bachero

**Sala:** Teatre de Capdepera



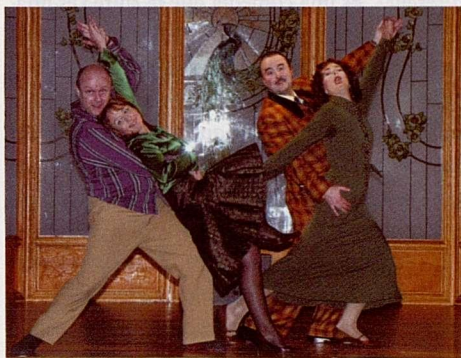
## Març a escena

**El carter de Neruda** - (*Sala Magna Auditòrium*). La bella història d'amistat i lleialtat entre el poeta Pablo Neruda i el carter Mario Jiménez, mestre i deixeble, geni i admirador, ha estat teatre, novel·la i pel·lícula. Per aquest ordre. Així que la funció protagonitzada pel discret i correcte Miguel Ángel Muñoz i el notable José Ángel Egido, és la versió genuïna del relat, tot i que la darrera a popularitzar-se. Un muntatge escènica-ment molt atractiu. Amb un disseny lumínic que regala moments estèticament preciosos (el ball d'amor entre el carter i la seva estimada). Però amb una estructura fragmentada en excés, que alenteix el ritme en alguns moments i provoca certes fissures en la narració, fent que intermitentment perdi interès. En qualsevol cas, emotiva i entretinguda en línies generals. **Historia de una vida** - *Donald Margulies* (*Can Ventosa Eivissa*).



Interessant reflexió sobre la propietat intel·lectual i la privacitat de les experiències compartides, sobre la lleialtat i l'amistat, i sobre els límits de l'ambició i de la llibertat creativa. Això és essen-

cialment el que proposa el text teatral de Margulies, que millora així com passen els minuts, derivant de la comèdia intel·lectual al drama íntim i existencial, i que podria haver estat una gran obra de no ser per les limitacions dramàtiques de la jove Isabel Aboy, que ni la bona feina de Luisa Martín pot contrarestar del tot. Malgrat aquest handicap, la funció entreté, diverteix, emociona i convida a pensar, que no és poc. **Beatrís** - *Vora-*



*mar Teatre* (*Teatre Sans*). Solvent escenificació del complex text de Pasqual Alapont per part de la companyia amateur Voramar Teatre, que amb direcció de Joan Porcel se'n surt prou bé de les dificultats de resultar convincent en el joc espai-temporal que proposa una obra marcada per contínues transicions impossibles i relleus inversemblants entre els personatges. Una aposta agosarada que, si bé és cert que esdevé imperfecta (no deficient), resulta entretinguda i simpàtica. El capítol interpretatiu és el més discret. Llàstima.

## La cabra

**L**a *Cabra* o *Qui és Sylvia?* d'Edward Albee, que s'estrenà al Romea de Barcelona el novembre passat, arriba ara a Mallorca precedida de les millors crítiques.

Amb aquesta peça, Albee (*Qui té por de Virginia Woolf?*), demostra que conserva intacta la capacitat de provocació que el va du a guanyar tres premis Pulitzer.

Josep Maria Pou dirigeix, interpreta, produeix i tradueix l'últim text del gran dramaturg nord-americà.

L'actor català defineix així l'obra: *La Cabra és una història d'amor, una història d'amor diferent*". És una comèdia que fa riure i és una tragèdia desoladora. És teatre convencional i és teatre de l'absurd. És pura poesia i és una barroeria salvatge. És una humorada. Una riallada animal. Un acudit que ningú no sap com acaba. La història d'una soledat i de molt males companyies. És la sorpresa, la batzegada, l'incredulitat, el dubte.

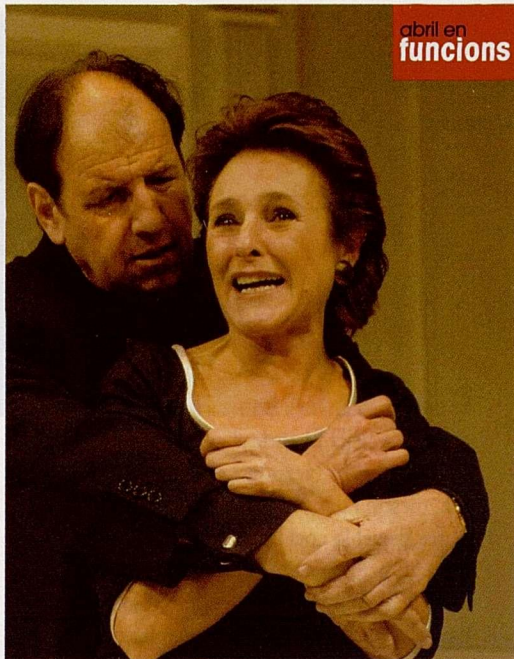
La provocació pura i dura. És la "prova del nou" per a la tolerància i la comprensió.

És el cor obert a la irracional naturalesa de l'amor.

És la por i la perversió. És el desig. I és la millor obra de teatre que m'ha caigut a les mans des de fa molts anys.

*La cabra* s'estrenà a Nova York, al Golden Theatre, el 10 de març de 2002, amb un repartiment encapçalat per **Bill Pullman** i **Mercedes Rhuel**, a qui més tard van substituir **Bill Irwin** i **Sally Field**.

Aquell mateix any va rebre tots els premis que es donen a Nova York a la millor funció: el Tony, el New York Drama Critics Cercle, el Drama Desk i l'Outer Critics Cercle.



Des de llavors s'ha representat (i s'està representant) a més de 30 ciutats diferents d'arreu del món.

*La cabra* és una tragèdia. És un drama que crema i fa mal, que va directament al centre de l'amor, la gelosia i els ideals.

L'obra comença presentant Martin, un reputat arquitecte que acaba de guanyar el premi Pulitzer, i la seva estimada esposa Stevie. Es diverteixen amb diàlegs enginyosos i acudits còmplices. Semblen una parella perfecta. Però aquest matrimoni perfecte, aquesta vida quasi perfecta, es comença a trencar peça a peça.

La trencadisa comença quan Martin confessa que està apassionadament enamorat de Sylvia. Però Sylvia és una cabra. De cop i volta tots els que l'envolten veuen Martin com un animal, com una bèstia. Albee deconstrueix la naturalesa humana d'una manera devastadora, absurda i provocativa.

TEATRE DE MANACOR

Dies 15 i 16 d'abril





## Voice Void



**A**rriba a Palma *Voice Void*. Un muntatge de la companyia *Au Ments* que, per encàrrec del llavors delegat de teatre del Govern balear, **Joan Arrom**, es va fer en coproducció amb la *Fira de Tàrraga*, i es va estrenar precisament en aquesta localitat catalana amb motiu de l'edició 2002 del prestigiós *encontre teatral*. Des de llavors, l'espectacle ha estat representat a Portugal, Bèlgica, Brasil, Xile, per diferents comunitats de la geografia espanyola i gairebé a tots els escenaris de la part forana mallorquina, però mai no s'ha pogut veure a Palma fins ara. La cita és al Teatre Municipal Xesc Forteza el proper dia 27 d'abril, i és una oportunitat única. Posteriorment, els dies 7 i 8 d'octubre, l'obra es farà al festival de dansa internacional de Copenhague.

Es tracta, com és habitual en la singular, arriscada i compromesa línia creativa d'*Au Ments*, d'un espectacle molt visual que, amb un llenguatge essencialment poètic, mescla dansa contemporània, imatges en suport videogràfic i efectes visuals propis de les instal·lacions d'arts plàstiques i de les performances artístiques, incorporant tots aquests elements al fet teatral

i, d'aquesta manera, transgredint els esquemes de la narrativa clàssica.

L'aigua és l'element que serveix de fil conductor a l'espectacle com a símbol de vida i de comunicació entre dos mons molt contrastats. Un de molt tecnificat i "civilitzat", però amb enormes mancances comunicatives; i l'altre més caòtic i primitiu, de caire més popular i carnavalesc, allà on la comunicació esdevé espontània. Però en realitat el que proposa l'espectacle, d'alguna manera, és la coexistència dels dos mons. I ho fa mitjançant sensacions i estímuls, segons els codis del llenguatge poètic i visual. No cal cercar-ne una explicació lògica ni una narració lineal i clàssica, ens explica l'autor, director i protagonista **Tomeu Gomis**, sinó deixar-se seduir pels colors, les imatges, els ritmes i el moviment, i gaudir cadascú de la seva pròpia lectura i interpretació.

**Andrea Cruz** és la protagonista femenina. La música és de **Kiko Barrenengoa** i l'audiovisual, de **Roberto Rodríguez**.

**TEATRE XESC FORTEZA**  
Dia 27 d'abril

# El somriure de Federico García Lorca

**L**éon Felipe comentava sovint la resposta que un dia li va donar Federico a la següent pregunta: *Per què escrius?*: *Perquè m'estimin*, respongué el poeta granadí. Aquesta és la resposta que també dona la companyia Bambalina Teatre, una de les més sorprenents del país, quan se'ls demana per què fan teatre, dansa o espectacle de titelles. De totes maneres, reconeixen els responsables de Bambalina, aquesta simple contesta és incapaç de contenir el "duende" que alberga un vers, una imatge, una mirada o una cançó. Tot i que estem convençuts que aquest geni inefable neix no de l'amor que demanes sinó del que ets capaç de donar.

No està malament la targeta de presentació d'un original i entusiasta grup de teatre que estrena i s'estrena a la nostra terra amb, precisament, *El somriure de Federico García Lorca*.

El muntatge és dirigit per **Jaume Policarpo**, i esdevé una reflexió poètica sobre la vida d'un dels poetes (dels autors, en general) més importants de la literatura espanyola. Totes les etapes de Lorca que ens traslladen a la sensibilitat del poeta i la seva turbulenta relació amb Dalí i el surrealisme. Un luxe per als sentits i una de les apostes més interessants de la temporada.



TEATRE DEL MAR Del 29 de març al 2 d'abril

**Teatre  
Sa Societat**

**21 abril**  
A les 21:00 hores  
**ESTUDI  
ZERO  
TEATRE**

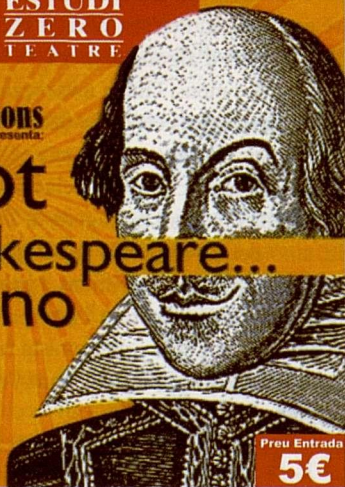
**TRONATS edicions**  
presenta:

**S** Tot  
Shakespeare...  
o no

Consell de Mallorca  
Departament de Cultura

FONDSICIO TEATRE PREMIERS

Fundació



Preu Entrada  
**5€**

Ballet Jove de Mallorca  
Presenta:

*Alicia*

**29 d'abril a les 19<sup>00</sup> hores**  
**Sala Palmanova**



Preu Adults: 5€  
Preu Nins: 3€



AJUNTAMENT DE CALVIÀ  
MALLORCA

WWW.CALVIA.COM

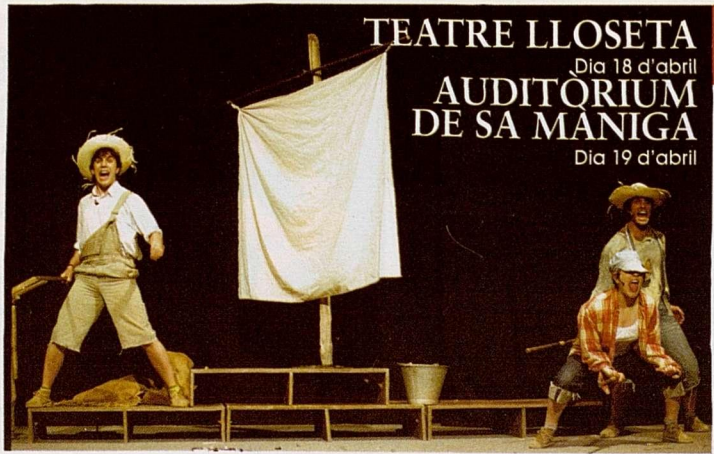


## Tom Sawyer

**T**om Sawyer és un dels personatges més carismàtics de la literatura juvenil d'aventures de tots els temps. *Tom Sawyer i Huckleberry Finn*, que és el seu

amic inseparable en els seus jocs a la vora del llegendari Mississipí. Un món meravellós nascut de la ploma immortal de Mark Twain, allà on la imaginació pot aconseguir qualsevol cosa, i que ara podem visitar gràcies a la màgia del teatre.

Tom i Huck viuran i ens faran viure una història plena d'aventures, d'amistat, d'emocions, que ens transportaran a un món inimaginable. Un univers fantàstic on les bruixes cavalquen sobre les seves escombres voladores, *Robin Hood* és una persona de carn i ossos, un gat mort és un tresor molt valuós i la imaginació la força que transforma la realitat. I és que amb uns taulons, una mica de roba, unes fustes i molt d'enginy es pot construir des d'un cementiri a un formidable vaixell. Vine i ho comprovaràs tu mateix. Una aventura clàssica interpretada per Clara Olmo, Albert García, Xavier Iglesias i Eduard Muntada, i dirigida per Ramon Molins.



TEATRE LLOSETA

·Dia 18 d'abril

AUDITORIUM  
DE SA MANIGA

·Dia 19 d'abril

## Al menos no es Navidad



CAN VENTOSA

·Dia 30 d'abril

**C**arles Alberola és un dels dramaturgs, directors i actors més prestigiosos del panorama teatral valencià (i espanyol). I Amparo Soler Leal i Asunción Balaguer no necessiten presentació, perquè són dues de les dames més admirades de l'escena d'aquest país. Així que, amb aquest cartell, no cal dir gaires coses més per convèncer la gent que faci cua davant el teatre per tal de no perdre's la funció. Una tragicomèdia. O una comèdia trista, que és com li agrada anomenar-la al seu autor, que ha volgut contar amb un somriure als llavis la història de dues dones grans, amigues però antagòniques en la seva manera d'entendre la vida i d'afrontar la recta final. Una obra que pretén transmetre a les noves generacions l'esperança d'aconseguir un futur en condicions, millor que aquest present mediocrè que vivim.

## Robin, príncep dels lladres

Quan encara tenim fresc el bon record de *Tarzan*, un altre personatge llegendari arriba als escenaris de Mallorca per contar-nos la seva història en clau de musical. Es tracta de *Robin, príncep dels lladres*, que cantant i ballant en rigorós directe ens explicarà, amb l'ajuda d'un misteriós personatge que coneixerem als boscos de Sherwood, quina va ser la seva varitable i emocionant història, com es va enfrontar a la tirania de la corona britànica, com va salvar la seva estimada Marian, i moltes coses més. I tot això amb un ritme trepidant i molt divertit, perquè tota la família pugui gaudir d'aquesta aventura musical.

En aquest espectacle, *Robin Hood* no porta arc, ni és amic d'un frare grassonet, ni va a cavall, però tot i així s'han volgut mantenir fidels a l'essència del personatge, que representa molts dels valors que avui en dia encara caracteritzen la nostra societat. És per això que, mantenint-se fidels a l'original, han modernitzat la proposta, que d'aquesta manera connectarà millor amb els joves d'avui i els que ho varen ser ahir.

Una funció per a tota la família que garanteix espectacle, diversió i bona música.



AUDITÒRIUM DE SA MÀNIGA

Dia 6 de maig

TEATRE LLOSETA

Dia 7 de maig

### ROBIN, PRÍncep dels lladres

Sa Màniga

dia 6 de maig

Teatre Lloseta

dia 7 de maig



971 587 373



TEATRE LLOSETA

971 514 452

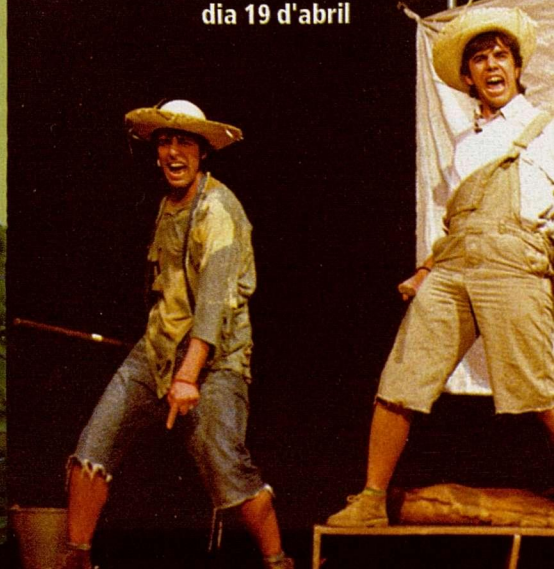
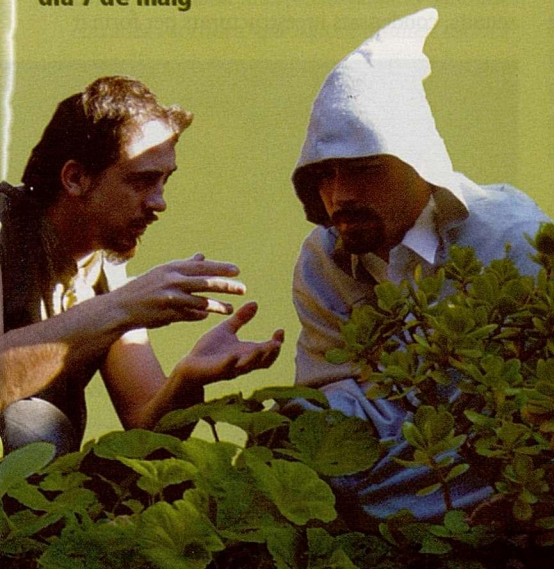
### TOM SAWYER

Teatre Lloseta

dia 18 d'abril

Sa Mániga

dia 19 d'abril



## Falstaff, un Shakespeare rere les passes d'Orson Welles



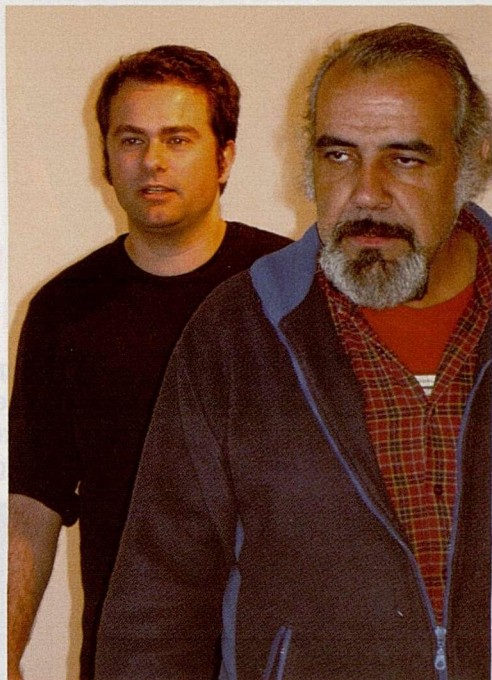
Rafel Oliver presenta, amb la direcció de Konrad Zschiedrich, una comèdia original construïda a la manera del genial cineasta de "Campanadas a medianoche". És a dir, reunint en una mateixa obra la història d'un personatge que Shakespeare presentà en tres de diferents.

**D**e tot d'una, en accedir a un dels assaigs a quinze dies vista de l'estrena, el primer que percep el visitant és que l'equip riu molt. A la taula de lectura o a escena, tant se val. S'ho passen d'allò més bé, així que això acabarà bé, perquè tot s'encomana. I a més a més, perquè es tracta de l'assaig de *Falstaff*. Una comèdia clàssica molt popular i molt divertida amb el segell inconfusible de Shakespeare i la garantia de solvència escènica de l'experimentat Konrad Zschiedrich, màxim responsable del muntatge.

Aquesta vegada no es tracta d'una adaptació concreta d'una obra del dramaturg anglès. El mateix Konrad, en una maniobra creativa semblant a la realitzada per Orson Welles per fer la

pel·lícula *Campanadas a medianoche*, que de fet és el referent més proper i directe de l'obra que ens ocupa, ha extret el personatge de *Falstaff* de les tres obres del seu autor allà on compareix: les dues parts de *Henry IV* i *Les alegres cases de Windsor*; i n'ha creat una de nova, original, però al mateix temps fidel a les situacions i als diàlegs shakespearians autèntics, que han estat reunits, condensats i reestructurats per formar





part d'una nova i divertida funció. Un relat que ens conta essencialment la relació de Falstaff, noble en decadència resignat a una vida de marginació, i el príncep Henry V d'Anglaterra, que viu a cavall del palau reial i la taverna popular on freqüenta prostitutes, lladres i les seves vulgars amistats.

Un espectacle amb més d'una trentena de personatges interpretats per vuit actors, que lògicament, a excepció d'Enric García en el paper protagonista que presta el nom a la funció, es multipliquen i ofereixen una autèntica exhibició de versatilitat interpretativa, amb contínues entrades i sortides, que alhora resulten caòticament divertides i imprimeixen un ritme lleuger i fresc, de vegades frenètic i sempre còmic, a la representació.

Un repte que exigeix un repartiment de primera qualitat com el que presenta aquest *Falstaff*: Enric García, Vicenç Miralles, Alex Tejedor, Caterina Alorda, Mònica Marcos, Rafel Ramis, Xim Vidal i Pedro Mas. Tots ells actors prou coneguts i experimentats, que treballaran sobre un escenari espectacular, segons ens anuncia el productor Rafel Oliver, que distribuirà l'acció en dos espais diferents i a dues altures, units per una gran escala. A més a més, el vestuari, com ja ho va ser el de

**Una comèdia clàssica molt popular i molt divertida amb el segell inconfusible de Shakespeare i la garantia de solvència escènica de l'experimentat Konrad Zschiedrich**

*Molt soroll per res*, serà una sorprenent creació de la prestigiosa dissenyadora Maite Álvarez.

Nosaltres varem haver de partir. Assajaven i, tot i les rialles, la feina és cosa seriosa. Ens quedarem amb les ganes de més, però haurem d'esperar. De moment, serveixin d'aperitiu aquestes fotografies.

**SALA MAGNA  
AUDITORIUM DE  
PALMA**

dies 13 i 14 d'abril

**AUDITORI D'ALCÚDIA**

dia 15 d'abril

**CAN VENTOSA  
(EIVISSA)**

dia 16 d'abril

## CENTRE CULTURAL SA NOSTRA

Dia 20 abril

### Projecte Riera, actrius que juguen

Margalida Grimalt i Lluqui Herrero converteixen un personatge de Miquel Àngel Riera en la inspiració d'un experiment teatral basat en la improvisació i el mestissatge de llenguatges escènics



**D**os llençols, una ràdio, dues actrius i un projecte. *El Projecte Riera*. I una dona: Gabriela, imaginada per Miquel Àngel Riera i reinterpretada per Margalida Grimalt i Lluqui Herrero. Dues dones en una, o un personatge en les dues que, seduïdes per la lletra de l'escriptor mallorquí, van més enllà de la novel·la que les inspira. Adopten el personatge lliurement. Assumeixen les seves motivacions, el seu existencialisme, i aprofitant-se de la riquesa literària, del generós recorregut emocional que la ploma del novel·lista li atorgà en el llibre *Panorama amb dona*, elles el converteixen en una innovadora i personal experiència teatral.

La idea, ens comenten les protagonistes, "*sorgí de les ganes que teníem de tornar a treballar juntes* (ja ho havien fet a la formidable *Història(es)*), *perquè som amigues i companyes, però*

*sobretot perquè com a professionals compartim el mateix llenguatge escènic i les ganes d'experimentar i d'investigar amb coses noves i diferents, que alhora ens engresquin i ens enriqueixin com a actrius"*.

Fou una altra actriu, Caterina Alorda, qui els prestà la novel·la *Panorama amb dona* de Riera, entre les línies de la qual trobaren na Gabriela. Un personatge amb molts de registres, ple de contrastos, que s'ha convertit en el fil argumental, en l'ànima d'aquest *Projecte Riera*, que no és l'adaptació de la novel·la, sinó un joc d'actrius en mans d'un personatge, o viceversa. I així, tot i que existeix una senzilla dramaturgia, una història mínima que ajuda a estructurar narrativament el muntatge, la proposta és lliure i inclassificable.





Imprevisible. Un espectacle que experimenta amb el llenguatge corporal, el gestual, la dansa i la representació escènica. Marcat per la improvisació, fins al punt que "el crearem cada dia, serà sempre diferent, i per ventura ens sorprendrem nosaltres mateixes", asseguren les dues actrius.

De moment, més que sorpreses se'ls veu satisfetes. Il·lusionades. Molt convençudes. "Pensem que aquestes iniciatives són necessàries en la nostra professió. Gairebé obligatòries, perquè és la manera de créixer dins aquest ofici. En cas contrari, sols treballar per encàrrec, fas els personatges que et proposen, i acabes fent una feina massa impersonal. A més a més, és una manera de generar te feina a tu mateix, que mai en sobra".

Amb indumentària d'assaig, un transistor com a taula de so, una bici rovellada a un costat i uns llençols vells penjats d'uns improvisats estenedors, Margalida i Lluqui, reunides sota el suggeridor nom "A veces vírgenes", enllesteixen el que de moment serà una versió reduïda de l'espectacle, perquè Sa Nostra els ha proposat representar-la dia 20 al Centre Cultural del carrer Concepció de Palma amb motiu dels Premis Miquel Àngel Riera. Magnífica idea i bon moment per gaudir d'un avançament del que, més endavant, serà un muntatge més extens i de petit format per representar-se en els teatres. Nosaltres hem tingut el privilegi de gaudir-ne uns minuts i ja frisem de veure'l sencer.



FUNDACIÓ TEATRE PRINCIPAL

XX Temporada d'Òpera / Temporada 2006

# TOSCA

Òpera en tres actes de Giacomo Puccini

Amb Joan Pons, Amarilli Nizza i Mario Malagnini



Cor Infantil de la Fundació Teatre Principal de Palma  
Cor de la Fundació Teatre Principal de Palma  
Orquestra Simfònica de les Balears "Ciutat de Palma"

Direcció musical: **Francesc Bonnin**

Direcció d'escena: **Pier Francesco Maestrini**

Auditorium de Palma

**7 d'abril,** a les 21 h

**9 d'abril,** a les 20 h

Producció de la Fundació Teatre Principal de Palma  
Informació: 971 71 33 46 [www.teatreprincipal.com](http://www.teatreprincipal.com)



Govern  
de les Illes Balears  
Conselleria de Turisme

IBATUR  
INSTITUT BALEAR DE TURISME

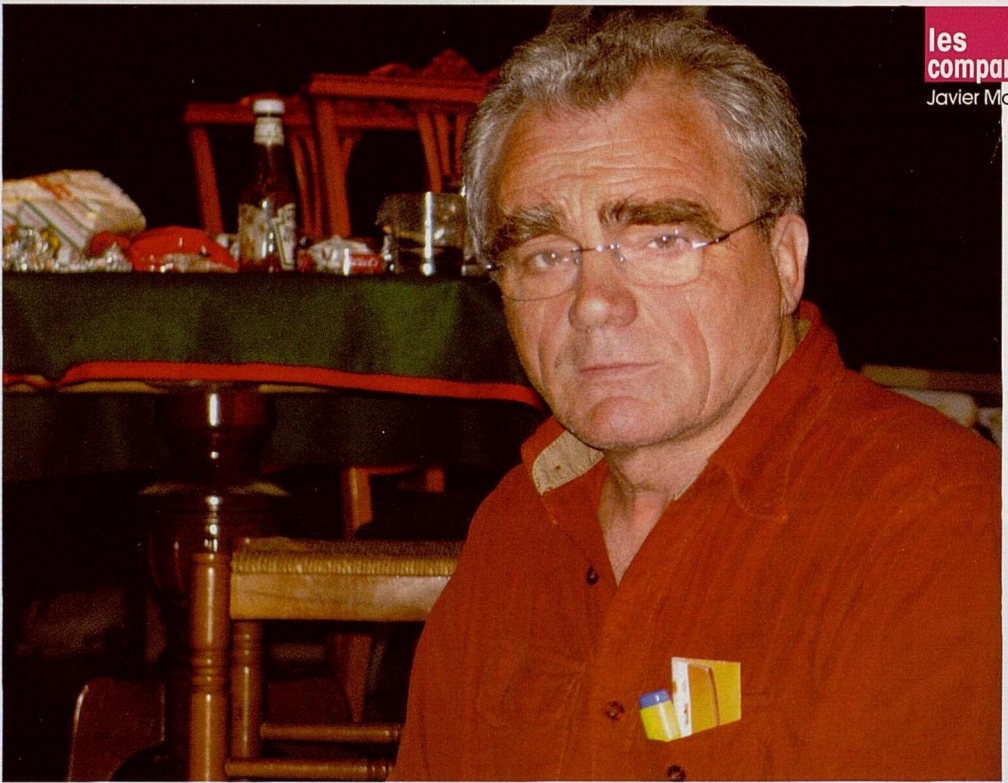
ORQUESTRA  
SIMFÒNICA  
DE BALEARS  
CIUTAT DE PALMA

VENDA D'ENTRADES  
ServiCaixa  
902 33 22 11  
[servicaixa.com](http://servicaixa.com)

Mallorca **ets**tu



Consell de Mallorca



## Pitus Fernández i la Clota-Groc

### "El teatre és tècnica, instint i utopia"

**Va haver de córrer per fer teatre. No per poder fer teatre, sinó per haver fet teatre. Del contestatari. Del que parlava ben clar. En clau de farsa, però molt clar. El teatre d'Els Joglars. I és clar, quan corria, devora Boadella i altres companys, ho feia davant els grisos. Era l'any 78, i ha plogut molt a escena des de llavors. Així que rebobinem i anem per parts.**

**P**itus Fernández és un maonès de 58 anys, que gairebé ha viscut sempre damunt d'un escenari. Amateur de jovenet a la seva Menorca natal, va decidir partir cap a Barcelona per formar-se. Era actor i va estudiar interpretació a l'Institut del Teatre de Barcelona. Però quan realment es convertí en actor, en professional, després d'u-

na interessant etapa en la qual va ser dirigit per Josep A. Codina, va ser en entrar a formar part d'Els Joglars". "El que allà aprenies - explica el llavors encara intèrpret- no ho ensenyaven a les escoles. Era com estar sempre dins una cuina laboratori de creació contínua. S'experimentava a totes hores, durant jornades intensíssimes, i es creava un espectacle a partir d'una idea. Es partia de zero i participaves d'un procés col·lectiu de creació que anava molt més enllà de qualsevol altra experiència teatral. És allà on vaig aprendre l'ofici, perquè tot i que Boadella era el gran motor, tots érem i ens sentíem coautors. Les regles d'or d'aquesta professió, les que encara ara faig servir, les vaig aprendre durant aquells anys amb Els Joglars".

Amb l'emblemàtica i controvertida companyia catalana, Pitus Fernández va participar en tres muntatges: *M-7 Catalònia* (1978), *Laetiús* (1980) i *Olimpic Man* (1981). Espectacles, especialment el segon, que es representaren arreu del món amb un total superior a les 300 funcions. Un altre motiu pel qual l'experiència va resultar única.

Però arribà el moment de tornar a casa, a Menorca, i incapaç de posar-se en mans d'un altre director, després d'haver estat deixeble i col·laborador de Boadella, va decidir abandonar l'actuació (llevat d'unes breus col·laboracions televisives amb *El Tricicle*), i dedicar-se a fer teatre de creació pròpia. Era l'any 82 i entrà a formar part del Grup Groc de Ciutadella, en el qual començà a aplicar com a director tot allò que havia après en l'etapa anterior. Un teatre molt visual. "Momo", adaptació de la novel·la de Michael Ende, i "Criatures" foren els primers espectacles que realitzà. I més tard, en traslladar-se a viure a Maó acom-



panyat de la seva dona, la també actriu Carme Periano, Pitus es va fer càrrec de la companyia La Clota, que d'aquesta manera es fusionava amb el Grup ciutadellenc formant La Clota-Groc. "És aquí que vaig fer el salt al teatre de repertori, i d'aquesta manera conjugava les meves dues escoles, que eren el text i el teatre visual. Una dualitat que m'ha enriquit sempre molt com a director i que mai no he deixat d'alternar i combinar", assegura l'autor.

*La Direcció General de Cultura  
patrocina aquesta secció per promocionar les  
companyies teatrals de les Balears*



**Govern de les Illes Balears**

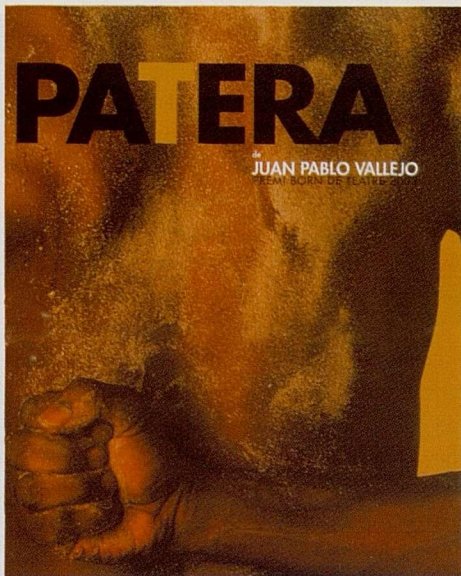
Conselleria d'Educació i Cultura

Direcció General de Cultura

"L'ós i el casament" de Txèkhov, "Bodas de sangre" de Lorca i "La moixa damunt la teulada de zenc calenta" de Tennessee Williams, foren alguns dels primers muntatges d'aquesta nova etapa.

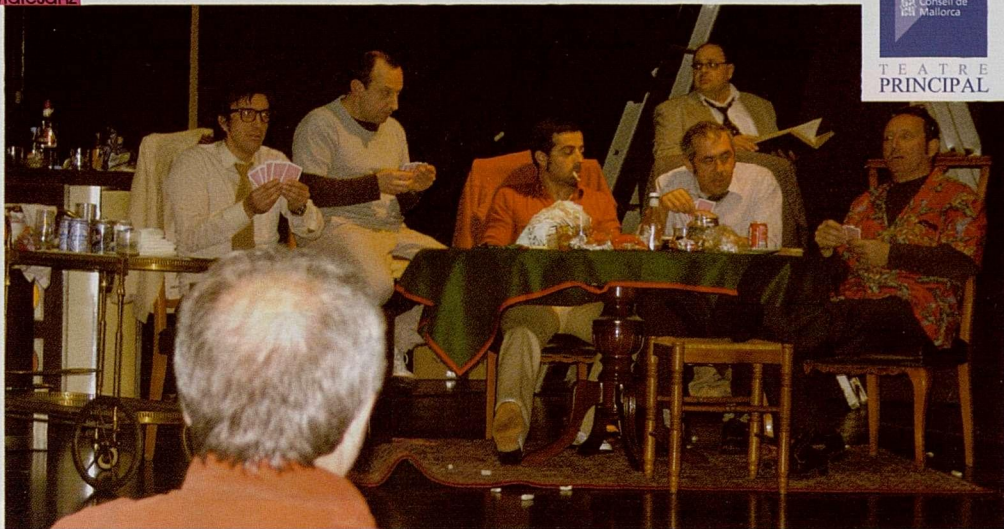
I així, amb el pas dels anys, Pitus Fernández va anar desenvolupant i modelant un estil propi com a resultat de la interiorització de tot allò que havia après: repertori, mètode i experimentació. "L'essència del meu teatre és una barreja de tècnica i instint", resumeix. I així, la seva feina al capdavant de La Clota-Groc i de qualsevol altre muntatge assumit des de llavors, com ara "El somni d'una nit d'estiu" o "Nit de reis", els dos Shakespeare fets amb Rafel Oliver Produccions, s'ha caracteritzat per la voluntat d'oferir espectacles de concepció contemporània, amb un ús molt rigorós i acurat del llenguatge, sempre respectuosos als textos originals, però sense renunciar a la innovació i el risc, i una especial atenció a la interpretació, que sempre ha de ser lliure i instintiva. Complementada amb la tècnica, però mai no limitada per ella. "Cal deixar que l'actor s'expressi i aporti la seva personalitat, i aprofitar-se d'ell per crear el personatge. Mai no constrènyer-los. Una exhibició tècnica no té cap valor. L'espontaneïtat i l'instint són l'ànima de la interpretació, formen part del talent de l'actor, i la tècnica és només allò que arrodoneix el treball".

Aficionat i professional alhora, Pitus Fernández no estableix preferències genèriques. "No és el gènere el que m'interessa, sinó la forma i el fons de l'obra". Una afirmació que ratifica amb fets. Només cal repassar la seva trajectòria per comprovar el seu eclecticisme. Entre d'altres: Lorca, Goldoni, Boris Vian, T. Williams, Bertolt Brecht, Ibsen, Belbel i, per descomptat, "Txèkhov i Shakespeare, les dues grans icones del teatre universal, segons el menorquí, davant les quals qualsevol altre autor s'empobreix".



L'assignatura pendent de Pitus Fernández és "poder viure exclusivament del teatre en aquesta comunitat. Un luxe a l'abast de molt pocs". Encara que ara es donen algunes circumstàncies favorables, com ara IB3, que poden ajudar molt. Però per viure del teatre s'ha de fer teatre. No n'hi ha d'altra. "Un teatre honest. Teatre fet amb rigor i qualitat, sense diferències entre comercial i artístic, que és una distinció idiota que algun pedant va fer un dia, i que no té cap sentit. El teatre és bo o dolent. Això és tot", assevera el director, que reclama, això sí, un compromís polític més decidit i generós. "Un poble culte és un pobre ric. Aquest és el rèdit que en traurien les institucions i els ciutadans a llarg termini", assegura.

Però Pitus, tot i que no ho considera una quimera, tampoc no és del tot optimista. "Els valors han canviat molt en vint anys. Hem passat de ser utòpics a ser pragmàtics, i pot ser és a la zona equilibrada del mig allà on ha quedat el veritable esperit del teatre". En qualsevol cas, ell no atura. Amb "Patera" i "La reina de la bellesa de Leenane" encara recents, ambdues de La Clota, enllesteix "L'estranya parella", producció del Teatre Principal de Palma, que s'estrena aquest mes d'abril.



## L'estranya parella s'instal·la a Campos

El nou muntatge de la popular comèdia pretén dignificar el text de Neil Simon, maltractat durant anys per versions bufones i poc rigoroses

Quan arribarem al Teatre Escènic de Campos, *L'estranya parella* que formen Miquel Fullana i Joan Carles Bestard, els seus col·legues de pòquer: Salvador Oliva, Rodo Gener, Luca Bonadei i Biel Ramon, i dues sofrides esposes amb l'aspecte de Marga López i

**Pitus Fernández, responsable d'aquesta producció del Teatre Principal de Palma, ha apostat pel rigor i el respecte de cap al fenomenal text original**



Lídia Sánchez, s'afanyaven a demostrar, a un mes vista de l'estrena, que aquells que només hagin vist la versió de Paco Morán i Joan Pere, no coneixen l'obra de Neil Simon. I duen camí d'aconseguir-ho. Entre d'altres coses perquè Pitus Fernández, responsable d'aquesta pro-

ducció del *Teatre Principal de Palma*, ha apostat pel rigor i el respecte de cap al fenomenal text original, i això basta per desmarcar-se de l'esmentada adaptació, que el mateix autor americà no va reconèixer com a seva en una visita que va fer a Barcelona.

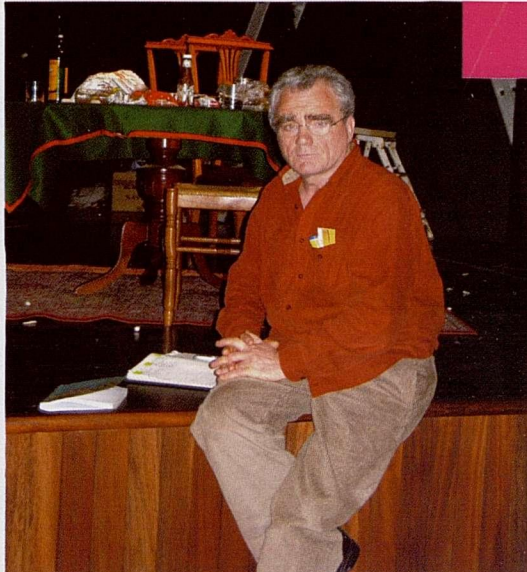


El director encara no havia tret el bisturí (així anomena Pitus el seu dret a la depuració d'escenes i de diàlegs per arrodonir la versió definitiva). El reservava per a les darreres setmanes. I el actors estaven encara perfilant els seus personatges. Perquè així és com treballa el director menorquí. És el personatge qui s'adequa a l'interpret i no al revés. Així, per exemple, les croses de Rodo Gener són producte d'un accident d'esquí i no de la ima-

**Les croses de Rodo Gener són producte d'un accident d'esquí i no de la imaginació del dramaturg. Però com que funcionaven bé, s'han incorporat a la funció ...**

ginació del dramaturg. Però com que funcionaven bé, s'han incorporat a la funció, que durant els mesos d'assaig és un exercici de creació permanent i col·lectiu.

Però el més destacat era l'ambient que es respirava al simulat apartament. Brutor i rialles, fum



i alcohol, equivocacions i delirants improvisacions, desesperació fingida i autèntica diversió que, sens dubte, s'acabarà encomanant al públic per la via de la complicitat i de l'humor directe, irònic i espontani que ideà Neil Simon fa ara trenta anys, i que es convertí en una icona de la comèdia gràcies a Jack Lemmon i a Walter Matthaw. Ara el torn és per a Fullana i Bestard, una parella estranya i ben mallorquina que aspira simplement a entretenir i a fer riure. Que no és poc.

## TEATRE ESCÈNIC DE CAMPOS

Del 15 d'abril al 16 de maig





FUNDACIÓ TEATRE PRINCIPAL  
presenta:

# L'Estranya Parella

de Neil Simon



Joan Carles Bestard

Miquel Fullana

i

Luca Bonadei

Rodo Gener

Marga López

Salvador Oliva

Biel Ramón

Lydia Sanchez

direcció

Pitus Fernández

escenografia

Rafel Lladó

**TEATRE ESCÈNIC  
DE CAMPOS  
DEL 15 D'ABRIL  
AL 14 DE MAIG**

dijous i dissabtes a les 22 hores

diumenges a les 19 hores

Reserva d'entrades al telf: 971 160 048

**MSO**  
MALLORCA SO

Producció executiva



Concurs de projectes  
escènics d'inspiració literària

## Bòtil

Una original manera de promocionar la literatura balear i  
promoure la creació escènica a les Illes



El *projecte Bòtil*, nom d'arrels britàniques i denominació d'origen menorquina, que enginyosament es pot traduir en forma d'eslògan com a "Balears Ofereix Teatre i Literatura", és una iniciativa de l'Associació Cultural "Sa Xerxa de Teatre Infantil i Juvenil de les Illes Balears", que compta amb el patrocini de l'Institut d'Estudis Balearics.

Un projecte que pretén afavorir la creació d'espectacles de petit format en llengua catalana a partir de l'obra d'autors de les Illes Balears, i que va interessar des d'un principi a l'Institut perquè uneix i relaciona directament, des d'una perspectiva creativa, la literatura i el teatre dels nostres autors de manera que, amb una sola iniciativa, es cobreixen dos dels terrenys allà on més feina fa la institució des de la seva constitució.

La intenció no és tan sols atorgar premis als millors projectes, sinó que l'IEB pretén facilitar el muntatge i l'estrena dels espectacles guanyadors, mitjançant un important premi en metàl·lic, i moure'ls posteriorment per diferents espais nacionals i internacionals per tal de promocionar el teatre que es fa a les Illes. A més a més, és una manera de posar a l'abast de les companyies insulars projectes escènics basats en obres d'autors balears i ja preparats per a ser representats, la qual cosa podria ajudar a pal·liar l'escassetesa de textos teatrals existents a les Illes. Per aquests motius, es valorarà especialment que els muntatges siguin assequibles a tots els públics i adaptables per ser representats a qualsevol espai, ja que això facilitarà el compliment d'aquests objectius promocionals.

### Objectius del concurs Bòtil

1. Acostar la literatura (assaigs, poesia, narrativa, contes) als espectadors, especialment al públic jove.
2. Afavorir la creació d'espectacles a les Illes Balears.
3. Fomentar l'ús social i la difusió del coneixement de la llengua catalana i garantir la presència de ple dret de la nostra llengua en tots els àmbits i a tot el territori de llengua catalana.
4. Donar suport a la Fira de Teatre Infantil i Juvenil de les Illes Balears de Vilafranca de Bonany.

### Bases del concurs

#### 1-PROJECTES

S'hauran de presentar abans de dia 15 de maig de 2006 a la següent adreça:

**Avda. d'en Joan Servera Camps, 51 - 07680 PORTO CRISTO**

Els documents impresos s'han de presentar a doble espai, per una sola cara i en fulls DIN-A4; i a la vegada en format CD. I ha de constar:

- Títol de l'espectacle.
- Selecció de l'autor o autors.
- Tria de l'obra i el text a partir del qual es farà l'espectacle.
- Proposta escènica i *dramatúrgia*.
- Actors/actrius.
- Direcció (si escau).

Els projectes-muntatges no han d'haver estat representats ni premiats.

#### 2- PROCÉS DE SELECCIÓ

Es realitzarà entre els dies 16 i 22 de maig de 2006.

#### 3- PRIMERA TRIA

De tots els muntatges presentats, se'n seleccionaran un màxim de sis.



Els muntatges que superin la primera tria optaran a fer una proposta del que serà el muntatge definitiu, en forma de lectura dramatitzada, i que es presentarà els dies 14 i 15 de juliol de 2006, a les bodegues Jaume Mesquida de Porreres.

Dels muntatges que hagin realitzat la lectura dramatitzada, un màxim de dos espectacles seran els que optaran a ser els guanyadors.

#### 4- ESTRENA

Tindrà lloc el mes d'octubre de l'any 2006, dins el marc de la V Fira de Teatre Infantil i Juvenil de les Illes Balears de Vilafranca de Bonany.

#### 5 - PREMIS

Els muntatges presentats a la lectura dramatitzada rebran una compensació de 300 Euros

Els dos espectacles guanyadors rebran 1200 Euros a l'inici de la producció.

L'espectacle designat finalista rebrà 1000 Euros a l'estrena.

L'espectacle designat guanyador rebrà 2000 Euros a l'estrena.

**DOTACIÓ:** guanyador: 3500 Euros - finalista: 2500 Euros

L'elecció de l'espectacle guanyador i finalista, com també el lliurament dels premis tindrà lloc el dia de l'estrena de les lectures dramatitzades, dins el marc de la V Fira de Teatre Infantil i Juvenil de les Illes Balears de Vilafranca de Bonany, el mes d'octubre de l'any 2006.

#### 6 - ACCEPTACIÓ BASES

La presentació dels projectes a aquest concurs pressuposa l'acceptació de les bases, com també la disponibilitat per difondre els espectacles guanyadors a altres poblacions de les nostres illes veïnes i, fins i tot, a Catalunya.

Podeu consultar les bases del concurs a:  
[www.saxerxa.org](http://www.saxerxa.org) - [www.iebalearics.org](http://www.iebalearics.org)

#### JURAT

Estarà format per Antoni Planas, representant de l'Institut d'Estudis Balearics; Javier Matesanz, crític de teatre; Joan Arrom, llicenciat en filologia catalana, membre de l'Assemblea General de l'Associació Cultural "Sa Xerxa"; Guillem Sansó, cantant, actor i membre de la Junta Directiva de l'Associació Cultural "Sa Xerxa" i Susanna M. González Toledano, llicenciada en filologia catalana, secretària del concurs.



### El teatre clàssic: Grècia (III)



**L**a comèdia clàssica es va desenvolupar a Grècia cap a la meitat del segle V aC, quan la tragèdia era encara el gènere dominant. Un segle després, les peces preferides del públic foren les satíriques.

Els quatre grans mestres de la comèdia antiga foren: Crates, Cratí, Èupolis i Aristòfanes, tot i que només es conserven obres d'aquest darrer autor, que està

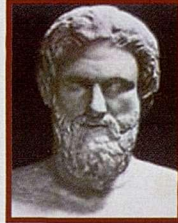
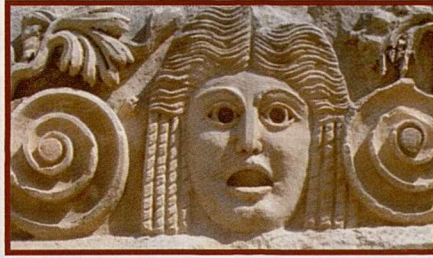
considerat el dramaturg més xalest, intel·ligent i audaç de l'època. Els seus títols més representatius i representats són: Els ocells, Lisístrata i Les granotes. Totes aquestes comèdies exemplifiquen l'estil d'Aristòfanes, que es caracteritzava per l'ús exquisit del vers i una habilitat magistral per escriure diàlegs polissos i incisius, molt divertits, que destacaven pel seu to picant, escatològic i un pèl obscè, sempre recitats de forma histriònica i utilitzant tècniques de circ.

Aristòfanes aviat va esdevenir l'autor de referència a l'Atenes clàssica, i, aprofitant el ressò que les seves creacions tenien entre els ciutadans, contínuament escrivia i representava textos satírics, adreçats a personalitats públiques; o paròdies, aparentment sacrílegues dedicades als déus. Uns atreviments que li van portar més d'un problema amb les autoritats de l'època.





Menandre



Aristòfanes

Entre les aportacions més importants del teatre d'Aristòfanes, cal destacar la ruptura total amb els esquemes aristotèlics, que eren els que imperaven llavors. L'autor de *Lisístrata*, per exemple, desenvolupava l'acció de les seves comèdies en un escenari múltiple i deixava que la fantasia determinés la (il·)lògica del relat.

L'anomenada comèdia nova significà un petit pas enrere pel que fa al procés d'innovació teatral. Era una mena de comèdia local, atenta als costums i als vicis privats i/o familiars del moment, que es desenvolupava en un únic decorat. Una limitació que Aristòfanes semblava haver eliminat. El representant més representatiu d'aquest gènere social fou Menandre, que gairebé es pot considerar com el referent directe més antic del vodevil, ja que les seves històries burlesques, lleugerament impúdiques, giraven al voltant de situacions provocades per l'amor, pels diners i per diferents conflictes familiars. Els personatges d'aquests arguments solien ser típics i fàcils d'identificar per la majoria del públic: el pare miserable, el mentider, l'afalagador o la sogra molesta, per exemple; de manera que l'autor aconseguia la complicitat mitjançant l'efecte còmic.

Menandre va inventar l'esclau llest i enginyós, que amb el temps esdevingué un personatge tipus de la futura literatura teatral europea.

Actualment, només es conserven fragments de les devers cent comèdies que escriví Menandre, uns quatre mil versos en total. Alguns dels títols que ens han arribat són: *Díscolo* (El díscol coneguda també com *L'esquerp*), *Misumenos* (El misantrop), *Samia* (La dona de Samos) o *Sicionio* (L'home de Sicília) i *Perikeiroméne* (Rapada).



**Govern de les Illes Balears**

Conselleria d'Educació i Cultura  
Direcció General de Política Lingüística

## Vides de Teatre II Gala de les Arts Escèniques



No és cap secret que els actors milloren amb l'edat. L'experiència dins i fora dels escenaris és la millor escola per a un intèrpret, o per a qualsevol talent creatiu dedicat a contar i a representar històries. És per això que cal aplaudir i homenatjar a tots aquells que han dedicat tota una vida al teatre, perquè han estat el referent de l'escena balear durant anys i ara són els mestres dels qui els hauran de succeir en el noble art de Talia.

**Cal aplaudir i homenatjar a tots aquells que han dedicat tota una vida al teatre, perquè han estat el referent de l'escena balear durant anys i ara són els mestres dels qui els hauran de succeir.**

Tots ells han escrit, i continuen escrivint, algunes de les pàgines més brillants de les arts escèniques insulars. Aquelles de què hem gaudit, compartit durant anys, i que ens han ajudat a estimar el nostre teatre. Per això ens sumem a la iniciativa del Consell Insular de Mallorca i felicitem i agraïm la seva aportació artística a: Aina Frau, Aina Segura, Catalina

Valls, Elionor Valleriola, Francesca Bover, Joan Bibiloni, Joan Lacomba, Joan Maria Melis, Manel Tubert, Maria Reus, Maruja Alfaro, Pere Caminals, Pilar Casanovas, Rafel Ramis, Serafí Giscafré i Antoni Oliver. Enhorabona a tots.

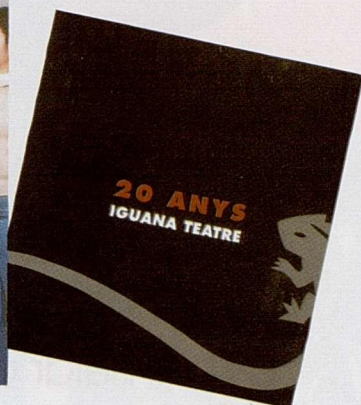
L'encontre festiu, presidit per Mari Antònia Munar, va tenir lloc el passat dia 20 de març al Bahía Mediterráneo de Palma, i hi acudiren nombroses autoritats del món polític i cultural insular, com també una nombrosa representació del sector escènic de Mallorca, que convertí la trobada en un espectacle teatral de primer nivell. Glamorós i amb una posada en escena excepcional. Un magnífic homenatge semblant a una gran nit d'estrena, que fou amenitzat per la popular actriu i còmica catalana Lloïl Beltran.



II GALA ARTS  
ESCÈNIQUES

# XX aniversari d'Iguana Teatre

Vint anys  
ben aprofitats



Un muntatge audiovisual de Nofre Moyà repassà els trenta muntatges que la Iguana Teatre i la seva Sargantana escènica, responsable de la divisió infantil, han tingut temps de crear en els vint anys de feina que acaben de commemorar. Dues dècades ben aprofitades, que també poden recordar-se fullejant les pàgines del llibre que amb motiu de l'efemèride ha publicat la companyia. Una edició de luxe, il·lustrada amb fotografies de tots els espectacles, amb fragments de les crítiques publicades aleshores a premsa, amb comentaris afalagadors d'il·lustres noms del món teatral, amb una completa història de l'agrupació, i amb una mena d'àlbum d'imatges personals, domèstiques, íntimes... nostàlgiques, que resumeixen el que ha

estat la família Iguana durant aquests darrers vint anys.

I celebraren l'aniversari amb tothom. Fou a casa seva, és clar. Al Teatre del Mar. Hi va haver de tot i molt. Vídeo, llibres, menjar i beure, la música dels Wonderbrass i, lògicament, teatre... el d'un delirant Miquel Àngel XXX Llonovoy, que amb un enginyós monòleg se sumà a la celebració amb el seu singular, oportú i brillant sentit de l'humor. Una magnífica oferta de què gaudiren més de dos-cents convidats, que ompliren les butaques i el pati del teatre en un ambient festiu i de germanor, que és el que sempre hauria de prevaler en el redol d'aquesta meravellosa professió que és el teatre i que té cabuda per a tots.



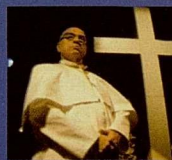
## Teatre del Mar



**LA SONRISA DE  
FEDERICO  
GARCÍA LORCA**  
Bambalina  
Del 29 de març al 2 d'abril



**IL MONDO**  
La Industrial Teatrera  
Del 12 al 16 d'abril



**LA REVELACIÓN**  
Leo Bassi  
Del 3 al 20 de maig

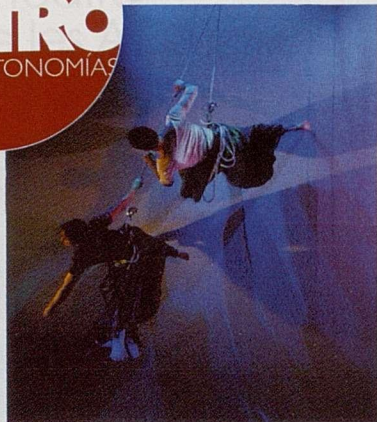


**LIVING  
COSTA BRAVA**  
Cascai Teatre  
Del 2 a l'11 de juny

Informació **971 24 84 00** - <http://www.teatredelmar.com>

temporada de  
**PRIMAVERA 2006**

MUESTRA DE  
**TEATRO**  
DE LAS AUTONOMÍAS



## El fet insular a escena

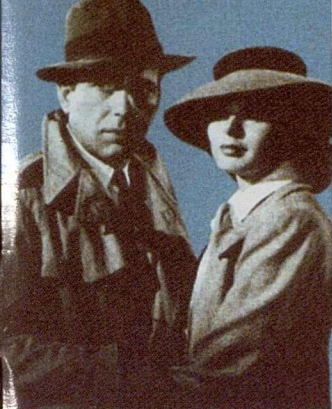


**Enguany les companyies convidades varen ser les representants de l'arxipèlag canari i de les Illes Balears, ja que el tema triat com a debat era el fet insular i la repercussió que aquest té en el món de les arts escèniques.**

**L**a Mostra de Teatre de les Autonomies és un **en**contre anual que organitzen a la capital espanyola l'Ajuntament i la Comunitat de Madrid i el Cercle de Belles Arts, i que pretén promoure i donar a conèixer el teatre que es fa a les diferents comunitats autònomes del país. Enguany les companyies convidades varen ser les representants de l'arxipèlag canari i de les Illes Balears, ja que el tema triat com a debat era el fet insular i la repercussió que aquest té en el món de les arts escèniques. I és que a més de programar-se diferents espectacles, tots aquests representats a l'escenari del Cercle de Belles Arts de Madrid, amb motiu de la mostra s'organitzen també diferents debats i taules rodones, que en

aquesta edició del 2006 abordaren la problemàtica dels desplaçaments, de les despeses i costos addicionals que suposa fer teatre a una Illa... de l'aïllament, en suma, i sigui bona la redundància, que pateixen els insulars a l'hora de crear i de mostrar les seves creacions en igualtat de condicions que els artistes de la resta de l'Estat.

La delegació balear va estar formada per quatre companyies: *Rafel Oliver Produccions*, *La Clota*, *Iguana Teatre* i *Res de Res*; que varen representar respectivament: *Entremeses de Miguel de Cervantes*, *Patera*, *Memoria de Julián* (la versió en castellà) i *Tempo*. Cada grup va fer dues funcions.

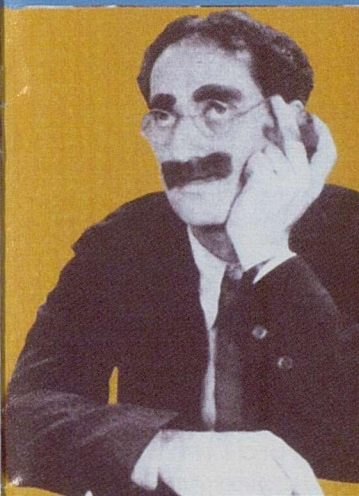
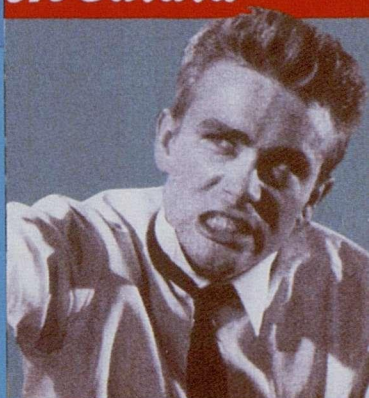


# *Certamen de Curtmetratges de Ficció en Català*

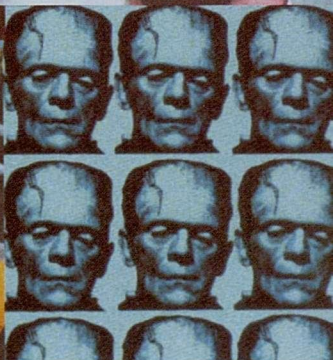
## **Premis:**

2.500 euros per al primer classificat  
1.200 euros per al segon classificat  
300 euros per al millor treball fet per alumnes de secundària

Final del termini de presentació de treballs:  
17 d'abril de 2006



Consultau-ne les bases a <http://dgpoling.caib.es>



**Govern de les Illes Balears**

Mallorca



## Randemar

(COLONIA DE SANT JORDI)

Apartamentos con espléndidas vistas al mar, plantas bajas con jardín y terraza. Primera y segunda planta con terraza y solarium.

- 2 dormitorios.
- Cocina amueblada y equipada.
- Climatización por bomba de aire frío/calor.
- Garaje y trastero en sótano incluidos.
- Piscina y jardines comunitarios.

Tel.: 971-70 65 70



## Las Olas III

(CALA FORNELLS)

Apartamentos con espectaculares vistas al mar y espaciosas terrazas.

- 2 y 3 dormitorios.
- 2 cuartos de baño.
- Garaje.

Tel.: 971-68 52 77



## El Puerto

(CALA D'OR)

Últimos apartamentos de 2 dormitorios con vistas sobre el puerto de Marina Cala D'Or.

Gran piscina comunitaria con solarium y cuidados jardines.

Tel.: 971-55 81 33



## Sa Marina

(CALA MORAGUES - PUERTO DE ANDRATX)

Apartamentos de lujo de 2 y 3 dormitorios con vistas al mar en una localización inmejorable. Sólo 16 viviendas en 4 edificios, con 2 piscinas comunitarias

Áticos de 3 dormitorios con 100 m2 de terraza.

Tel.: 971-68 52 77

Taylor Woodrow de España, S.A.  
Aragón, 223-223 A  
07008 Palma de Mallorca  
Tel.: 902 130 044  
Fax: + 34 971 70 65 65  
[taylorwoodrow.com/spain](http://taylorwoodrow.com/spain)



Taylor Woodrow

Servicio de atención al cliente 24 horas los 365 días del año.